MINOS SCANS &

Meisaku Translations presents:

Orpheus no Mado

raw provider: Ginnoame
translator representing
Meisaku Translations: Damudoku
cleaner: Mayden
proofreader: Cyan, Melpomene
typesetter: En Ki

NO, NO! IT'S STILL EARLY.
UH, PLEASE, SIR... TAKE ME HOME NOW.
YOU DO NOTHING BUT REPEAT THOSE WORDS, FRIEDERIKE! MY BROTHER THIS, MY BROTHER THAT...
IT WILL BE DARK SOON, AND MY BROTHER..
THEREFORE, REMEMBER... IT ALL DEPENDS ON YOUR BEHAVIOUR.
COME NOW. LET'S GO INSIDE. I'LL PLAY THE PIANO FOR YOU..
YOU KNOW, FRIEDERIKE. I DESIRE TO GET ALONG WITH YOUR BELOVED BROTHER.
BY THE WAY; HAVE YOU EVER CONSIDERED THE POSSIBILITY OF ISAAC BECOMING MY BROTHER-IN-LAW?

OH... AS USUAL MOTHER, YOU'RE TOO LENIENT WITH MORITZ.
MOTHER, DO YOU EVEN REALISE? AS I UNDERSTAND IT, THAT GIRL SELLS VEGETABLES AT THE MARKET!
WHAT ARE WE GOING TO DO IF GOSSIP STARTS ABOUT THAT?
MORITZ SAYS HE'S IN LOVE WITH HER, SO THERE'S NOT MUCH TO DO IT'S ONE OF HIS USUAL WHIMS YOU'LL SEE THAT HE'LL SOON GET TIRED OF HER
SHUT UP. LET IT GO.
OF COURSE, MOTHER I'LL TAKE CARE THAT OUR CONTRIBUTION WILL BE THE GREATEST THIS YEAR AS WELL
WELL DONE AND DON'T FORGET THE DONATIONS TO THE SCHOOL.
BY THE WAY, DARLING WOULD YOU TAKE CARE OF THE DONATIONS FOR THE CARNIVAL?

COME ON, GUYS. BRING ALL THE COSTUMES HERE
THERE IS A MEETING TOMORROW AT 1 P.M FOR ACTORS IN THE "SONG OF THE NIBELUNGS"
HEY, CHIEF OF THE COMMITTEE, CALM DOWN OR YOU'LL HAVE A STROKE.
COME NOW, MOVE ON! BRING THE COSTUMES FOR THE DORMITORY STUDENTS' PARADE OVER HERE.
JULIUS! JULIUS, WE NEED TO TAKE THE COSTUMES OVER THERE.
OH..? BUT WHAT ARE YOU DOING?
AH..
NOTHING I WAS THINKING ABOUT PUTTING SOME PEARLS ON MY COSTUME
ESPE-CIALLY ON THE RIMS AND ON THE SLEEVES
THAT WAY IT WOULD BE MORE SUMPTUOUS AND RICH

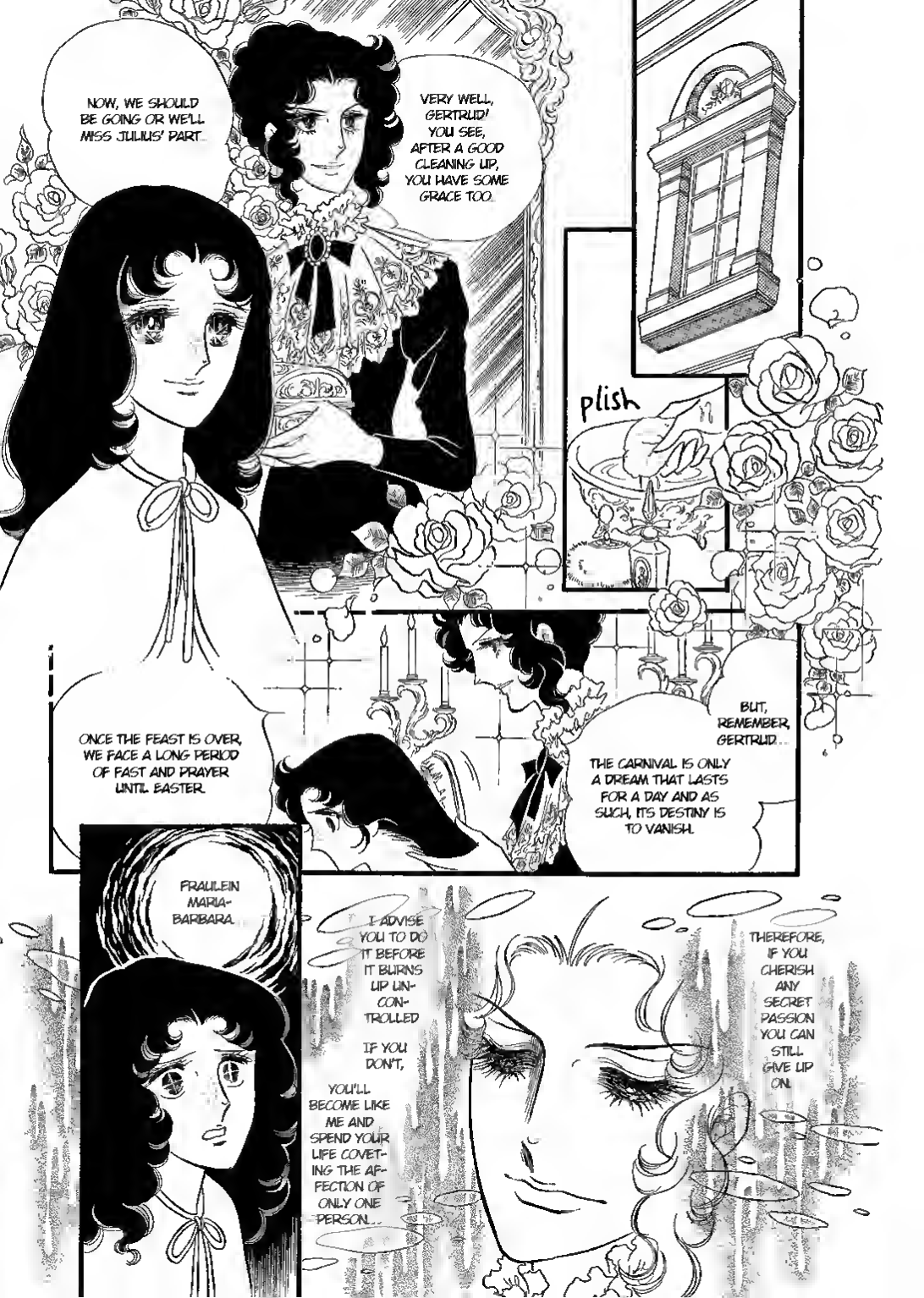
Thank you.
IT'S UNBELIEVABLE! YOU REALLY BEHAVE LIKE A GIRL! YOU'RE THE IDEAL PERSON TO PLAY KRIEMHILD'S PART!
HA HA HA!
YES OF COURSE! WE'LL HELP RIGHT AWAY!
HEY, GUYS, IF YOU HAVE NOTHING BETTER TO DO, HELP US TO CARRY THE COSTUMES!
IS THIS THE ONLY BOX WE HAVE TO MOVE? SHOULD I PUT IT NEXT TO THE OTHER ONES?
KLAUS...!
DAVIDT!

JULIUS!!
HEY, JULIUS!
THESE ARE THE GREEK MASKS WE'RE USING AT THE PARADE...
I DIDN'T THINK WE'D BE SO CONVINCING...
REALLY, GUYS! THERE'S A LIMIT TO EVERYTHING, EVEN PRANKS!

Yeah!
YAY!
THERE ARE THE FIREWORKS! IT'S THE EVE OF THE CARNIVAL!
PAAAN
Hurray!
COME ON, GUYS! LET'S GO PARTY DOWNTOWN!
SHUU PAAN
PAAN
THE CARNIVAL BEGINS TOMORROW!
HURRAY, IT'S THE CARNIVAL! SPRING IS COMING!

The Russian troops continued to withdraw from of the Japanese army,
The war between Japan and Russia, who disputed control over Manchuria, developed contrarily to initial presumptions.
Meanwhile, on the sea of the Far East, one heard the rumble of canons.

Here, the persuasive voice of the lavish Carnival spread across the city that waited for spring.
But the rumble of the Asian canons didn't yet reach the European shores.
which advanced northward towards Port Arthur and the Korean peninsula.


NOW, WE SHOULD BE GOING OR WE'LL MISS JULIUS' PART.
VERY WELL, GERTRUD! YOU SEE, AFTER A GOOD CLEANING UP, YOU HAVE SOME GRACE TOO.
plish
ONCE THE FEAST IS OVER, WE FACE A LONG PERIOD OF FAST AND PRAYER UNTIL EASTER.
BUT, REMEMBER, GERTRUD... THE CARNIVAL IS ONLY A DREAM THAT LASTS FOR A DAY AND AS SUCH, ITS DESTINY IS TO VANISH.
FRAULEIN MARIA-BARBARA...
I ADVISE YOU TO DO IT BEFORE IT BURNS UP UNCONTROLLED
IF YOU DON'T,
YOU'LL BECOME LIKE ME AND SPEND YOUR LIFE COVETING THE AFFECTION OF ONLY ONE PERSON...
THEREFORE, IF YOU CHERISH ANY SECRET PASSION YOU CAN STILL GIVE UP ON.

TS/N Please read this page (but only this one) from LEFT to RIGHT!

The Song of the Nibelungs

The fame of Princess Kriemhilde, sister of Gunther, the King of Burgundy, spread across many countries. She was said to be the most beautiful woman in the world.

Siegfried was the prince of Netherland and a brave warrior. In love with the splendid maiden he hadn't yet seen, he crossed the long distance to Worms, where Kriemhilde dwelt, to ask for her hand.

It was love at first sight for the young couple, but Gunther, Kriemhilde's brother, put a condition on his sister's marriage.

Siegfried was to take Gunther's marriage proposal to Brunhilde, queen of Iceland. Until then, Brunhilde had always defied her suitors, and fought and killed every single one.But thanks to the help of the brave Siegfried, eventually King Gunther managed to marry Brunhilde; in return, Siegfried also was allowed to marry Kriemhielde.

Young, beautiful and in love, the two spent their days full of happiness. But ten years later, a meaningless dispute between Kriemhilde and Brunhilde erupted into a massive conflict.

Driven by a deep grudge, Brunhilde ordered Hagen, a servant of her husband, to kill Siegfried.

After the death of her beloved spouse, Kriemhilde was pushed by despair to transform into some sort of vengeful demon; in order to get her payback over Brunhilde, she married Etzel, the powerful sovereign of the Huns. Then 13 years later, she invited her own family to visit her husband's court.

In order to avenge her husband, Kriemhilde had all the guests slaughtered; beginning with the servant Hagen, who had killed Siegfried, and ending with her brother Gunther, Brunhilde's husband. Kriemhilde's revenge reached heroic proportions, but the woman was struck down by the general Hildebrand, who put an end to her crazed life.
Ah!
HURRY UP, GUYS! HAGEN HAS JUST BEEN KILLED! ARE YOU READY, HILDEBRAND!?
I'M COMING
REMEMBER TO ENTER THE SCENE WHEN KRIEMHILDE TURNS THIS WAY, GOT IT? HAVE COURAGE, GO!

GET READY TO DIE, QUEEN!
OH!
KAAN
THE SWORD...? HOW IS IT POSSIBLE!?

buzz
buzz
buzz
COURAGE, GO ON!
JULIUS ..!!
CLANG
I'VE TOLD YOU TO GO ON! DON'T WORRY ABOUT ME; THE CURTAIN WILL GO DOWN IN A MOMENT. WE MUST CONTINUE AS IF NOTHING HAPPENED!
OH...
UH...
BUT WHAT'S GOING ON!?

QUEEN KRIEMHILDE!
QUEEN!
HEY, JULIUS...
AND NOW, THE HOUSE OF BURGUNDY DIES OUT!
THIS WOMAN WAS A REAL DEMON. IN ORDER TO GET HER REVENGE, SHE DIDN'T SHY FROM SLAUGHTERING HER OWN RELATIVES

Waaaa

IS IT POSSIBLE THAT YOU WEREN'T PAYING ATTENTION EARLIER? DID YOU NOTICE SOME STRANGE GUY AROUND THE DRESSING ROOM?
NO...
ANYWAY, IT'S OBVIOUS THAT SOMEONE HAS SOMETHING AGAINST JULIUS. BUT WHY!?
WHAT SHOULD WE DO, JULIUS? SHOULD WE WARN YOUR FAMILY?
NO, NO WE'LL TAKE CARE OF THAT LATER.
TAP
!?
BA-AM

HEY, GUYS! HOW'S JULIUS DOING!?
THE PARADE IS ABOUT TO START.
BESIDES, THE WEATHER IS CHANGING. THE OTHERS SAID WE MUST HURRY!
LET'S GO THEN. I ONLY HOPE THE BOYS CARRYING THE SEDAN CHAIR WON'T SHAKE ME TOO MUCH...
JULIUS, DON'T BE RIDICULOUS. YOU CAN'T TAKE PART IN THE PARADE IN YOUR CONDITION.
DON'T WORRY, ISAAC. AFTER ALL, I DON'T HAVE TO WALK...
YOU SHOULD REST; OTHERWISE THE WOUND WILL TAKE A LONG TIME TO HEAL.
DON'T SPEAK NONSENSE, JULIUS!
WHAT SHOULD WE DO IF ANOTHER ACCIDENT HAPPENS!? WE WOULD REALLY HAVE TO CANCEL THE PARADE.
SINCERELY, I DON'T BELIEVE THE WHOLE PARADE SHOULD BE CANCELLED BECAUSE OF ME...
I DON'T KNOW WHO REPLACED THE FAKE SWORD WITH A REAL ONE, ISAAC, IT IS OBVIOUS THAT THE ONLY TARGET WAS ME
ALRIGHT, THEN IT'S DECIDED! REMEMBER, YOU HAVE TO FOLLOW THE MASKED STUDENTS.

OOOH, SUCH A TENDER SCENE! A BRILLIANT EXAMPLE OF A FRIENDSHIP CLOSE TO INDECENCY!
ISAAC...
LISTEN, JULIUS, AT LEAST ALLOW ME TO STAY CLOSE TO YOU. I'M REALLY WORRIED. I'LL DISGUISE MYSELF AS A SOLDIER, ALRIGHT?
I'M WAITING FOR YOU OUTSIDE. REMEMBER TO LOCK THE DOOR.
HURRY UP, KLAUS! WHAT ARE YOU DOING OVER THERE? BESIDES, THE SKY IS GETTING DARK.
YEAH, ALRIGHT...

LET'S HOPE IT'S ALRIGHT.
I'M A BIT LATE...
DAAAN

HEY, DON'T PLAY PRANKS ON ME! OPEN THE DOOR AT ONCE! I SAID; OPEN THIS DOOR!
CLACK CLACK
WHO'S THERE!?
OH NO, DAMN IT!
THE MASK AND THE COSTUME...!
BONK
OPEN THIS DOOR, DAMN IT! CAN ANYONE HEAR ME!?

OPEN THE DOOR!
BONK
BONK
OPEN THE DOOR, DAMN IT! PLEASE OPEN THE DOOR!
HURRAY! IT'S KRIEMHILDE AND SIEGFRIED!

Waah
Waah
EXCUSE ME, SIR...
HERE THEY ARE, MY CLASSMATES!
ISN'T IT BEAUTIFUL TO WATCH THE PARADE FROM UP HERE? I RESERVED THESE SEATS ESPECIALLY FOR YOU!
WHY DON'T YOU TAKE PART IN THE PARADE LIKE ALL THE OTHERS?
EHM...!
WHAT PLEASURE IS IT TO STAY IN THE MIDDLE OF ALL THOSE PEOPLE? IT'S A PLEBEIAN AMUSEMENT

AH, KLAUS! YOU'RE LATE.
COME ON; JOIN THE REST OF THE GROUP.
OH... THERE HE IS!

DAMN IT... WHO STOLE MY MASK?
I WON'T EVER GET THERE IN TIME!
WHAT IF IT WAS "THEM"...
NO, DAMN IT! I HOPE THEY WILL BE LATE!!
pant
yeah
yeah

OH NO! IT'S RAINING...
SUCH A PITY...
HEY, GUYS! IT'S STARTING TO RAIN!
THE SNOW WILL MELT. IT WILL BE SPRING SOON.
JULIUS...!?

GUYS, LET US DOWN! QUICKLY, LET US DOWN; JULIUS ISN'T WELL!
EH!?
CALM DOWN, I'LL BE ALRIGHT. DON'T MAKE ALL THIS FUSS!
SHAAA
AAH!
OH NO! IT'S RAINING CATS AND DOGS!
AAAAH!
MY LADY, WHAT SHOULD WE DO? IT'S RAINING FLOODS...
AAAH!
YES, YOU'RE RIGHT. BUT WHY DON'T I SEE JULIUS AND THE OTHERS?
OOH
THE PARADE WAS CANCELLED!

SHAAA
SHAAA
OH, MOTHER, I'VE TOLD YOU IT WOULD END UP LIKE THIS! WE SHOULD HAVE RENTED A BALCONY
I'M SORRY, MARIA BARBARA, BUT I PREFER TO REMAIN HERE
COME NOW, LET'S REACH OUR CARRIAGE AND GET HOME AFTER ALL, THE PARADE HAS BEEN CANCELLED...
I'M GOING OVER THERE TO LOOK FOR JULIUS, I FEEL AS THOUGH HE BEHAVED STRANGELY AFTER PERFORMING THE SWORD SCENE